

# Party Bot Micro

## Quickstart Guide

### Guia de inicio rapido

### Guide d'utilisation rapide

### Guida rapida

### Schnellstart-Anleitung

### Snelstartgids

### Snabbstartsguide

### Pikakäyttöopas

## ionaudio.com/support

For technical support.  
Para soporte técnico.  
Pour obtenir de l'assistance technique.  
Per assistenza tecnica.  
Für technischen Support.  
Voor technische ondersteuning.  
För teknisk support.  
Teknisen tuen.

## ionaudio.com/warranty

For complete warranty information.  
Para información completa sobre la garantía.  
Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie.  
Per informazioni complete in merito alla garanzia.  
Für komplette Garantieinformationen.  
Voor volledige informatie over de garantie.  
För fullständig garantiinformation.  
Täydelliset takuutiedot.



**Box Contents:** Party Bot Micro, USB Charging Cable, Quickstart Guide.

**Charging Party Bot Micro:** Use the included micro-USB cable to connect Party Bot Micro to (A) a USB power adapter connected to a power outlet or (B) your computer (powered on) for 3 hours.



### Front Panel Controls:

- Bluetooth Pairing Light (solid red when powered on, solid blue when paired, blinks red when the battery is low, blinks purple when Bluetooth connected with low battery)
- Volume -
- Power
- Volume +
- Charging Light (red when charging, turns off once charging is complete).



### Real Panel Controls:

- Micro-USB Charging Port
- Motor On/Off
- Light Off / Demo / On
- Bluetooth Disconnect (hold for 2 seconds to disconnect from a Bluetooth device)
- 1/8" (3.5 mm) Input



**Getting Started:** (1) Press and hold the **Power** button for 2 seconds to power on Party Bot Micro. (2) Open Bluetooth settings on your music device (smartphone, tablet, etc.). (3) Connect to **Party Bot Micro**. (4) Play music and adjust Party Bot Micro's volume using the **Volume -** and **Volume +** buttons. (5) Adjust the **Party Light** switch and the **Motor** switch to turn the lights and motor on or off. For best party light results, use in a dark room. When using the motor feature, use on the floor or on a surface under supervision. Party Bot Micro cannot sense the edge of a table.

**Party Light Settings:** Adjust this switch to turn the lights on and off, or put Party Bot Micro into Demo mode. When in Demo Mode, pressing the Power button will:

- Powers on the unit (both lights and speaker)
- Powers off the unit after 2 minutes if there is no Bluetooth connection

For the complete safety and warranty manual, please visit [ionaudio.com/warranty](http://ionaudio.com/warranty).

**Contenido de la caja:** Party Bot Micro, cable de carga USB, guía de inicio rápido.

**Cómo cargar el Party Bot Micro:** Utilice el cable micro USB incluido para conectar el Party Bot Micro a (A) un adaptador de alimentación USB conectado a una toma de corriente o (B) su ordenador (encendido) durante 3 horas.



### Controles del panel frontal:

- Luz de apareamiento Bluetooth (se ilumina de color rojo permanentemente cuando se enciende, de color azul permanentemente cuando se apaga, parpadea en rojo cuando la batería está por agotarse y parpadea en violeta cuando el Bluetooth se conecta con batería baja)
- Volumen -
- Encendido
- Volumen +
- Luz de carga (roja durante la carga, se apaga una vez completada la carga).



### Controles del panel trasero:

- Puerto de carga Micro-USB
- Motor encendido/apagado
- Luces apagadas / demo / encendidas
- Desconexión de Bluetooth (mantenga pulsado durante 2 segundos para desconectar de un dispositivo Bluetooth)
- Entrada de 3,5 mm (1/8 pulg.)



**Para comenzar:** (1) Mantenga pulsado el botón **Power** (Encendido) durante 2 segundos para encender el Party Bot Micro. (2) Abra la configuración Bluetooth en su dispositivo musical (smartphone [teléfono inteligente], tablet, etc.). (3) Conéctelo al **Party Bot Micro**. (4) Reproduzca un tema y ajuste el volumen del Party Bot Micro utilizando los botones **Volume -** y **Volume +** (Volumen - y volumen +). (5) Ajuste el interruptor **Party Light** (Luces de fiesta) y el interruptor **Motor** para encender o apagar las luces y el motor. Para obtener los mejores resultados del Party Light, úselo en un ambiente oscuro. Cuando utilice la característica del motor, úselo en el piso o sobre una superficie bajo supervisión. El Party Bot Micro no puede detectar el borde de una mesa.

**Ajustes de las luces de fiesta:** Ajuste este interruptor para encender o apagar las luces, o para poner al Party Bot Micro en modo demo. En modo demo, apretar el botón de encendido:

- enciende la unidad (tanto las luces como el altavoz)
- apaga la unidad después de 2 minutos sin conexiones Bluetooth

Para obtener el manual sobre la seguridad y garantía visite [ionaudio.com/warranty](http://ionaudio.com/warranty).

**Contenu de la boîte :** Party Bot Micro, câble de rechargement USB, guide de démarrage rapide.

**Rechargement de la batterie du Party Bot Micro :** Utilisez le câble mini-USB inclus afin de brancher le Party Bot Micro à (A) un adaptateur d'alimentation USB branché à une prise secteur, ou (B) à un ordinateur (sous tension) pendant 3 heures.



### Commandes du panneau avant :

- Indicateur de jumelage Bluetooth (rouge lorsque l'appareil est sous tension, bleu lorsqu'il est jumelé, clignote rouge lorsque la batterie est faible, clignote violet lorsque la batterie de l'appareil Bluetooth connecté est faible).
- Volume -
- Interrupteur d'alimentation
- Volume +
- DEL de rechargement (rouge lors du rechargement, s'éteint lorsque le rechargement est terminé).



### Commandes du panneau arrière :

- Port de rechargement micro-USB
- Interrupteur du moteur
- Sélecteur du mode d'éclairage
- Déconnexion Bluetooth (maintenez enfoncée pendant 2 secondes pour déconnecter un appareil Bluetooth)
- Entrée 3,5 mm



**Mise en route :** (1) Maintenez l'interrupteur d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes afin de mettre le Party Bot Micro sous tension. (2) Accédez aux paramètres Bluetooth de votre lecteur de musique (smartphone, tablette, etc.). (3) Connectez-le au **Party Bot Micro**. (4) Faites jouer de la musique et réglez le volume du Party Bot Micro avec les touches **Volume -** et **Volume +**. (5) Réglez le **sélecteur d'éclairage** et l'**interrupteur du moteur** pour activer ou désactiver les lumières et le moteur. Pour de meilleurs résultats, utilisez-le dans une pièce sombre. Lorsque vous mettez en marche le moteur, assurez-vous d'utiliser l'appareil au sol ou sur une surface sous surveillance. Le Party Bot Micro ne peut détecter le rebord d'une table.

**Régages du sélecteur du mode d'éclairage :** Ajustez ce sélecteur pour activer et désactiver les lumières, ou pour mettre le Party Bot Micro en mode demo. En mode démonstration, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation permet :

- de mettre l'appareil sous tension (lumières et enceinte)
- d'éteindre automatiquement l'appareil après 2 minutes lorsqu'aucun appareil Bluetooth n'est jumelé

Pour consulter les Consignes de sécurité et informations concernant la garantie, veuillez visiter [ionaudio.com/warranty](http://ionaudio.com/warranty).

**Contenuti della confezione:** Party Bot Micro, cavo di ricarica USB, Guida rapida.

**Carica del Party Bot Micro:** servirsi del cavo mini-USB in dotazione per collegare il Party Bot Micro a (A) un adattatore di alimentazione USB collegato a una presa elettrica o (B) al computer (accesso) per 3 ore.



### Comandi pannello anteriore:

- Spia di collegamento Bluetooth (rosso fisso quando acceso, blu fisso quando collegato, lampeggia di rosso quando la batteria è scarica, lampeggia di viola quando il Bluetooth è collegato a batteria scarica)
- Volume -
- Alimentazione
- Volume +
- Spia di carica (rossa a carica in corso, si spegne una volta che la carica è completa).



### Comandi pannello posteriore:

- Porta di ricarica Micro-USB
- Motore acceso/spento (On/Off)
- Spia Off / Demo / On
- Scollegamento Bluetooth (tenere premuto il comando per 2 secondi per scollegare l'apparecchio da un dispositivo Bluetooth)
- Ingresso da 1/8" (3,5 mm)



**Primi passi:** (1) Premere e tenere premuto il tasto **Power** per 2 secondi per accendere il Party Bot Micro. (2) Aprire le impostazioni Bluetooth del proprio dispositivo musicale (smartphone, tablet, ecc.). (3) Collegare il **Party Bot Micro**. (4) Riprodurre la musica e regolare il volume del Party Bot Micro servendosi dei tasti **Volume -** e **Volume +**. (5) Regolare l'interruttore **Party Light** e l'interruttore **Motor** per accendere e spegnere le luci e il motore. Per ottenere i migliori risultati per le feste, utilizzare il prodotto in una stanza buia! Quando si utilizza la funzione motore, utilizzare l'apparecchio sul pavimento o su una superficie sotto controllo. Il Party Bot Micro non è in grado di rilevare il bordo di un tavolo.

**Impostazioni Party Light:** regolare questo interruttore per accendere e spegnere le luci o per mettere il Party Bot Micro in modalità Demo. In modalità Demo, premendo il tasto di alimentazione (Power):

- si accende l'apparecchio (luci e altoparlante)
- si spegne l'apparecchio dopo 2 minuti se non vi è alcun collegamento Bluetooth

Per ottenere il manuale di sicurezza e garanzia completo, recarsi alla pagina [ionaudio.com/warranty](http://ionaudio.com/warranty).

**Lieferumfang:** Party Bot Micro, USB-Ladekabel, Schnellstartanleitung.

**Aufladen des Party Bot Micro:** Verwenden Sie das mitgelieferte Mikro-USB-Kabel, um den Party Bot Micro (A) mit einem USB-Netzteil, das in einer Steckdose eingesteckt ist oder (B) mit ihrem (eingeschalteten) Computer für einen Zeitraum von 3 Stunden zu verbinden.



### Bedienelemente an der Vorderseite:

- Bluetooth Koppel-LED (leuchtet durchgehend rot, wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet durchgehend blau, wenn es gekoppelt ist, blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist, blinkt lila, wenn eine Bluetooth-Verbindung bei schwacher Batterie hergestellt wurde)
- Lautstärke -
- Strom
- Lautstärke +
- Ladeanzeige (rot beim Aufladen, erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist).



### Bedienelemente an der Rückseite:

- Mikro-USB-Ladeanschluss
- Motor Ein/Aus
- Licht Aus / Demo / Ein
- Bluetooth Trennen (Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um es vom Bluetooth-Gerät zu trennen)
- 1/8" (3,5 mm) Eingang



**Erste Schritte:** (1) Halten Sie die **Power**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Party Bot Micro einzuschalten. (2) Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Musikgerät (Smartphone, Tablet etc.). (3) Verbinden Sie den **Party Bot Micro**. (4) Spielen Sie Musik ab und passen Sie die Lautstärke des Party Bot Micro mit den Tasten **Lautstärke -** und **Lautstärke +** an. (5) Passen Sie den **Party-Lichtschalter** und den **Motor**-Schalter an, um die Beleuchtung und den Motor ein- oder auszuschalten. Verwenden Sie die Party-Lichter am besten in einem dunklen Raum! Wenn Sie die Motorfunktion nutzen, verwenden Sie das Gerät am Boden oder auf einer Oberfläche und nur unter Aufsicht. Party Bot Micro kann keine Tischkanten orten.

**Partylicht-Einstellungen:** Verwenden Sie diesen Schalter, um die Lichter ein- und auszuschalten oder um den Party Bot Micro in den Demo-Modus zu bringen. Im Demo-Modus wird durch Drücken der Power-Taste:

- das Gerät eingeschaltet (beide Lichter und Lautsprecher)
- das Gerät nach 2 Minuten ausgeschaltet, wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht

Für die kompletten Sicherheits- und Garantieinformationen besuchen Sie bitte [ionaudio.com/warranty](http://ionaudio.com/warranty).



**Allgemeinheits zur Konformitätserklärung:** Hiermit erklären wir, daß sich das Gerät **Party Bot Micro** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH  
Harkortstrasse 12-32  
40880 Ratingen  
GERMANY

**Inhoud van de doos:** Party Bot Micro, USB Laadkabel, Snelstart Gids.

**De Party Bot Micro opladen:** Gebruik de bijgevoegde micro-USB kabel om de Party Bot Micro te verbinden met **(A)** een USB stroomadapter die verbonden is met een stopcontact of **(B)** uw computer (die aan staat) voor 3 uren.



#### Voorpaneel Besturing:

- (1) Bluetooth Koppel Licht (Rood wanneer deze aan staat, blauw wanneer deze is gekoppeld, Knippert rood wanneer de batterij bijna leeg is, knippert paars wanneer Bluetooth gekoppeld is met een lage batterij)
- (2) Volume -
- (3) Stroom
- (4) Volume +
- (5) Oplaad Licht(rood wanneer deze aan het opladen is, gaat uit eens opgeladen).



#### Achter paneel Besturing:

- (6) Micro-USB Laadpoort
- (7) Motor Aan/Uit
- (8) Licht Uit / Demo / Aan
- (9) Bluetooth Ontkoppel (houd deze 2 seconden in om te ontkoppelen)
- (10) 1/8" (3.5 mm) Ingang



**Om te beginnen:** (1) Houd de Stroom knop 2 seconden in om de Party Bot Micro aan te zetten. (2) Open Bluetooth instellingen op uw muziektoestel (smartphone, tablet, etc.). (3) Verbind de **Party Bot Micro**. (4) Speel muziek en pas het volume van de Party Bot Micro aan door middel van de **Volume -** en **Volume +** knoppen. (5) Pas de **Party Light** en Motor schakelaar aan om de lichten en motor aan/uit te zetten. Voor de beste Party Light resultaten, gelieve in een donkere ruimte te gebruiken. Wanneer u de motor eigenschap gebruikt, doe dit op de vloer of op een oppervlakte onder supervisie. Party Bot Micro kan de rand van een tafel niet detecteren.

**Party Light Instellingen:** Pas deze schakelaar aan om de lichten aan en uit te zetten, of zet Party Bot Micro in Demo stand. Wanneer deze in Demo Stand staat zal het indrukken van de Stroom knop:

- Het apparaat aan zetten (zowel lichten als luidspreker).
- Het apparaat uit zetten na 2 minuten als er geen Bluetooth verbinding is.

Voor de complete handleiding met betrekking tot de veiligheid en garantie, gelieve [ionaudio.com/warranty](#) te bezoeken.

**Innehåll i förpackningen:** Party Bot Micro, USB-laddningskabel, Snabbstartsguide.

**Hur man laddar Party Bot Micro:** Använd den medföljande mikro-USB-kabeln för att ansluta Party Bot Micro till **(A)** en USB-strömadapter som är ansluten till ett eluttag eller **(B)** din dator (påslagen) i **3 timmar**.



#### Frontpanelens kontroller:

- (1) Parkopplingslampa för Bluetooth (lyser stadigt röd när den är på, stadigt blå när den är parad, blinkar röd när batteriet är svagt, blinkar blå när Bluetooth är anslutet men batteriet är svagt)
- (2) Volym -
- (3) Strömbrytare
- (4) Volym +
- (5) Laddningslampa (röd under laddning, stängs av när laddningen är avslutad).



#### Bakpanelens kontroller:

- (6) Mikro-USB-laddningsport
- (7) Motor På/Av
- (8) Lampa Av / Demo / På
- (9) Hur man kopplar ifrån Bluetooth (tryck in i 2 sekunder för att koppla ifrån en Bluetooth-enhet)
- (10) Ingång 1/8" (3,5 mm)



**Kom igång:** (1) Tryck och håll ner knappen **Strömbrytare** i 2 sekunder för att sätta på Party Bot Micro. (2) Öppna Bluetooth-inställningarna på din musikenhet (smartphone, surfplatta, etc.). (3) Anslut till **Party Bot Micro**. (4) Spela musik och justera volymen på Party Bot Micro med hjälp av knapparna **Volume -** och **Volume +**. (5) Justera reglaren för **Partybelysning** och **Motor** för att stänga av och på lamporna och motorn. Använd den i ett mörkt rum för bästa partybelysningsresultat. Ställ den på ett golv eller en yta under övervakning, då motorfunktionen används. Party Bot Micro känner inte av bordskanten.

**Inställningar för partybelysningen:** Justera detta reglage för att sätta på och stänga av lamporna, eller ställ in Party Bot Micro i Demo-läget. Om du trycker på knappen Strömbrytare då den är i Demo-läget:

- Sätts enheten på (både lamporna och högtalaren)
- Stängs enheten av efter 2 minuter om det inte finns någon Bluetooth-anslutning

För att läsa hela säkerhetsmanualen och garantin, gå till [ionaudio.com/warranty](#).

**Laatikon sisältö:** Party Bot Micro, USB-latauskaapeli, pikaopas.

**Party Bot Micron lataaminen:** Kytkie Party Bot Micron mukana toimitetulla mikro -USB-kaapelilla **(A)** USB-virtasovittimeen, joka on kytketty USB-pistorasiaan tai **(B)** tietokoneeseen (virta päällä) **3 tunniksi**.



#### Etupaneelin säätimet:

- (1) Bluetooth parituksen valo (punainen valo, kun virta on päällä, sininen valo kun paritettu, vilkkuva punainen valo kun akku on vähissä, vilkkuva violetti valo kun Bluetooth on yhdistetty mutta paristo on vähissä)
- (2) Äänenvoimakkuus -
- (3) Virta
- (4) Äänenvoimakkuus +
- (5) Latausvalo (punainen kun lataa, valo sammuu kun lataus on valmis).



#### Taustapaneelin säätimet:

- (6) Mikro -USB latausportti
- (7) Moottori päälle/pois päältä
- (8) Valot pois / esittelytila / päällä
- (9) Bluetoothiin irtkykentä (paina 2 sekuntia irroittaaksesi Bluetooth -laitteesta)
- (10) 1/8" (3.5 mm) äänen sisäänmeno



**Käytön aloittaminen:** (1) **Paina virtapainiketta** 2 sekuntia käynnistääkseen Party Bot Micron. (2) Avaa Bluetooth-asetukset musiikkilaitteessasi (älypuhelin, tabletti, jne.). (3) Yhdistä **Party Bot Microon**. (4) Soita musiikkia ja säädä Party Bot Micron äänenvoimakkuutta käyttämällä **Äänenvoimakkuus+** ja **Äänenvoimakkuus-** painikkeita. (5) Valitse **Party Light** ja **Moottori** -yhtymistä valitaksesi valot ja moottorin päälle/pois päältä. Käytä sitä parhaiden tulosten saavuttamiseksi pimeässä huoneessa! Kun käytät moottoria, käytä laitetta lattialla tai tasaisella pinnalla, valvotuissa olosuhteissa. Party Bot Micro ei tunnista pöydän reunaa.

**Party Light -asetukset:** Valitse tästä kytkimestä laittaaksesi valot päälle/pois päältä, tai valitaksesi Party Bot Micron esittelytilan. Kun laite on Esittelytilassa, virtapainikkeen painamisesta aiheutuu seuraavaa:

- Laite käynnistyy (sekä valot että kaiutin)
- Sammuttaa laitteen 2 minuutin kuluttua, jos Bluetooth-yhteyttä ei ole

Turvallisuus- ja takuupass löytyy osoitteesta [ionaudio.com/warranty](#).

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.

**NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS:** You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a. Reorient or relocate the receiving antenna.
- b. Move the unit.
- c. Increase the separation between the equipment and receiver.
- d. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- e. Be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate.
- f. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.

**FCC RF Radiation Exposure Statement:** This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**RSS Statement for Canadian models:** This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device



**ESD / EFT Warning:** This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again.

In an environment with radio frequency interference, the unit may malfunction and resume normal operation after removal of the interference.

For best audio quality, avoid using this device in a high RF-radiated environment.



**Correct Disposal of This Product:** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

#### IMPORTANT!

**Thanks for buying this ION product!** If you have any issues or questions about your product, we're here to help. Contact us at 401.658.3743 (U.S.) or visit [ionaudio.com/support](#).

#### Technical Specifications

**Dimensions** (width x depth x height): 3.7" x 3.5" x 6.1"; 9.4 cm x 8.8 cm x 15.5 cm

**Weight:** 0.32 kg; 0.71 lbs.

**Battery:** Rechargeable Lithium-ion battery

**Battery Life** (when fully charged): Up to 2 hours with motor, lights, and music. Up to 11 hours with music only.

**Charging Time:** Approximately 3 hours

**Bluetooth Specification:** Bluetooth 4.1

**Woofer size:** 2"; 50 mm

**Output power:** 3W Peak

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Warnings:**

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur